

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EF) nr. 332/97 af 25. februar 1997 om udstedelse af eksportlicenser for forarbejdede frugter og grøntsager.....	1
* Kommissionens forordning (EF) nr. 333/97 af 25. februar 1997 om åbning af et toldkontingent for indførsel af særligt præferencerårørsukker fra AVS-landene til forsyning af raffinaderierne i perioden fra 1. marts til 30. juni 1997	2
* Kommissionens forordning (EF) nr. 334/97 af 25. februar 1997 om ændring af forordning (EF) nr. 151/97 om salg til forudfastsatte priser af oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, med henblik på forsyning af De Kanariske Øer	4
Kommissionens forordning (EF) nr. 335/97 af 25. februar 1997 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	6
Kommissionens forordning (EF) nr. 336/97 af 25. februar 1997 om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af småblomstrede roser med oprindelse i Israel	8
Kommissionens forordning (EF) nr. 337/97 af 25. februar 1997 om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter	10

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

97/140/EF:

* Kommissionens beslutning af 4. februar 1997 om en dispensationsansøgning fra Det Forenede Kongerige i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil	12
--	----

97/141/EF:	
* Kommissionens beslutning af 4. februar 1997 om en dispensationsanmodning fra Det Forenede Kongerige i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil	14
97/142/EF:	
* Kommissionens beslutning af 4. februar 1997 om en dispensationsanmodning fra Tyskland i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil	15
97/143/EF:	
* Kommissionens beslutning af 4. februar 1997 om en dispensationsanmodning fra Tyskland i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil	16
97/144/EF:	
* Kommissionens beslutning af 4. februar 1997 om en dispensationsanmodning fra Spanien i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil	17
97/145/EF:	
* Kommissionens beslutning af 4. februar 1997 om en dispensationsanmodning fra Spanien i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil	18
97/146/EF:	
* Kommissionens beslutning af 4. februar 1997 om en dispensationsanmodning fra Nederlandene i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil	19
97/147/EF:	
* Kommissionens beslutning af 4. februar 1997 om dispensationsanmodninger fra Nederlandene i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil	20
97/148/EF:	
* Kommissionens beslutning af 4. februar 1997 om en dispensationsanmodning fra Italien i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil	21

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 332/97**af 25. februar 1997****om udstedelse af eksportlicenser for forarbejdede frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
1429/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser
for eksportrestitutioner for forarbejdede frugter og grønt-
sager, undtagen for tilsat sukker⁽¹⁾, ændret ved forordning
(EF) nr. 341/96⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EF) nr. 2031/96⁽³⁾, ændret
ved forordning (EF) nr. 2327/96⁽⁴⁾, er det fastsat for hvilke
mængder, der kan ansøges om eksportlicenser med forud-
fastsættelse af restitutionen, undtagen de eksportlicenser,
der ansøges om i forbindelse med fødevarerhjælp;

i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1429/95 er det fastsat, på
hvilke betingelser Kommissionen kan træffe særlige
foranstaltninger for at undgå overskridelse af de mængder,
som der kan ansøges om eksportlicenser for;

i betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder
over dags dato, vil den mængde på 356,053 tons appelsin-

saft med et sukkerindhold på 55° Brix og derover, der er
anført i bilaget til forordning (EF) nr. 2031/96, nedsat og
forhøjet med de i artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr.
1429/95 omhandlede mængder, blive overskredet, hvis
der uden begrænsninger udstedes licenser med forudfast-
sættelse af restitutionen i forbindelse med de ansøgninger,
der er indgivet den 21. februar 1997; der bør derfor
anvendes en nedsættelseskoefficient for de mængder, der
blev ansøgt om den 21. februar 1997 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen
for appelsinsaft med et sukkerindhold på 55° Brix og
derover, for hvilke ansøgningerne blev indgivet den 21.
februar 1997 i henhold til artikel 1 i forordning (EF) nr.
2031/96, udstedes for 27,14 % af de mængder, der er
ansøgt om.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. februar 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 48 af 27. 2. 1996, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 271 af 24. 10. 1996, s. 25.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 316 af 4. 12. 1996, s. 15.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 333/97

af 25. februar 1997

om åbning af et toldkontingent for indførsel af særligt præferencerårørsukker fra AVS-landene til forsyning af raffinaderierne i perioden fra 1. marts til 30. juni 1997

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1599/96⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 2, og artikel 37, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 37 i forordning (EØF) nr. 1785/81 er det fastsat, at i produktionsårene 1995/96 til 2000/01 opkræves der med henblik på en hensigtsmæssig forsyning af EF-raffinaderierne en særlig nedsat afgift ved indførsel af rårsukker med oprindelse i lande, med hvilke Fællesskabet har indgået leveringsaftaler på præferencevilkår; for tiden er der ved Rådets afgørelse 95/284/EF⁽³⁾ kun indgået sådanne aftaler med AVS-landene, der er parter i protokol nr. 8 om AVS-sukker, der er knyttet som bilag til den fjerde AVS-EØF-konvention, og med Republikken Indien;

de mængder særligt præferencesukker, som kan indføres, fastlægges efter artikel 37 i forordning (EØF) nr. 1785/81 på grundlag af en foreløbig årsopgørelse for EF; en sådan opgørelse viste, at det er nødvendigt at indføre rårsukker og åbne toldkontingenter for produktionsåret 1996/97 til nedsat særavgift som fastsat i ovennævnte aftaler for at dække EF-raffinaderiernes behov i en del af nævnte produktionsår; ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1305/96⁽⁴⁾ blev der således åbnet kontingenter for perioden 1. juli 1996 til 28. februar 1997; der foreligger nu oplysninger om forventet produktion af rårsukker for produktionsåret 1996/97; de nødvendige kontingenter bør derfor åbnes for anden del af produktionsåret; på grund af de forventede maksimale raffineringsbehov, der er fastsat pr. medlemsstat, og de mængder, der mangler ifølge opgørelsen, bør der gives importtilladelser pr. raffineringssmedlemsstat for perioden fra 1. marts til 30. juni 1997;

i ovennævnte aftaler er det fastsat, at de pågældende raffinaderier skal betale en minimumsopkøbspris svarende til

den garanterede pris for rårsukker, nedsat med den tilpasningsstøtte, der er fastsat for det pågældende produktionsår; denne minimumspris bør derfor fastsættes under hensyntagen til de priselementer, der gælder for produktionsåret 1996/97;

for at undgå en afbrydelse af forsyningerne bør det fastsættes, at de pågældende medlemsstater for de mængder, der kan indføres efter forordning (EF) nr. 1305/96, og for hvilke der ikke blev ansøgt om licenser inden den 28. februar 1997, bemyndiges til at udstede dem efter nævnte dato i produktionsåret 1996/97;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For perioden fra 1. marts til 30. juni 1997 åbnes der i forbindelse med afgørelse 95/284/EF med henblik på indførsel af rårsukker til raffinering et toldkontingent på 33 000 tons udtrykt som hvidt sukker med oprindelse i de i afgørelsen nævnte AVS-lande.

Artikel 2

1. Der opkræves en nedsat særavgift på 5,87 ECU/100 kg rårsukker af standardkvalitet ved indførsel af den i artikel 1 nævnte mængde.

2. Den minimumsopkøbspris, som EF-raffinaderierne skal betale, fastsættes for den i artikel 1 omhandlede periode til 50,14 ECU/100 kg rårsukker af standardkvalitet, jf. dog artikel 7 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1916/95⁽⁵⁾.

Artikel 3

Nedennævnte medlemsstater bemyndiges til i forbindelse med det i artikel 1 fastsatte kontingent og på de i artikel 2, stk. 1, omhandlede betingelser at indføre følgende manglende mængder udtrykt som hvidt sukker:

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

⁽³⁾ EFT nr. L 181 af 1. 8. 1995, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 6. 7. 1996, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 184 af 3. 8. 1995, s. 18.

- 0 tons, for så vidt angår Finland
- 18 000 tons, for så vidt angår det franske hovedland
- 0 tons, for så vidt angår det kontinentale Portugal
- 15 000 tons, for så vidt angår Det Forenede Kongerige.

Artikel 4

De i artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1305/96 omhandlede medlemsstater bemyndiges til for de i nævnte artikel omhandlede mængder, for hvilke der

ikke blev indgivet ansøgninger om importlicenser inden den 1. marts 1997, at udstede sådanne licenser med henblik på deres indførsel og raffinering indtil den 30. juni 1997.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft den 1. marts 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1997.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 334/97

af 25. februar 1997

om ændring af forordning (EF) nr. 151/97 om salg til forudfastsatte priser af oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, med henblik på forsyning af De Kanariske Øer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Forordning (EF) nr. 151/97 ændres således:

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2222/96⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3,

1. I artikel 3, stk. 1, indsættes følgende som første afsnit:

•Købsanmodningen forelægges af en erhvervsdrivende, som er optaget i det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2790/94 nævnte register, eller af en erhvervsdrivende, som af førstnævnte erhvervsdrivende har fået skriftlig fuldmagt til at handle i hans navn.*

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2348/96⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 2, og

2. I artikel 3, stk. 2, tilføjes følgende som andet afsnit:

•Støttelicensansøgningen skal indgives senest syv hverdage efter datoen for udstedelsen af salgsfakturaen.*

ud fra følgende betragtninger:

3. Artikel 5, andet afsnit, affattes således:

I Kommissionens forordning (EF) nr. 151/97⁽⁵⁾ er det fastsat, at salget af oksekød fra interventionslagrene med henblik på levering til De Kanariske Øer finder sted i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 2790/94 af 16. november 1994 om fælles gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2883/94⁽⁷⁾; for at salget kan gennemføres tilfredsstillende, bør der fastsættes visse administrative bestemmelser, særlig om adgangen til at indgive ansøgning og om de frister, der skal overholdes;

•De pågældende produkters levering til De Kanariske Øer senest den 30. juni 1997 er et primært krav som omhandlet i artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85⁽⁸⁾. Beviset for, at dette krav er overholdt, skal leveres senest to måneder efter afslutningen af de med den pågældende levering forbundne formaliteter hos De Kanariske Øers kompetente myndigheder.*

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den gælder for købsanmodninger, der indgives fra og med datoen for dens ikrafttræden.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 296 af 21. 11. 1996, s. 50.

⁽³⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 320 af 11. 12. 1996, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 26 af 29. 1. 1997, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 296 af 17. 11. 1994, s. 23.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 304 af 29. 11. 1994, s. 18.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1997.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 335/97

af 25. februar 1997

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2375/96⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. februar 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT nr. L 325 af 14. 12. 1996, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. februar 1997 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(FCU/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode (*)	Fast importværdi
0702 00 15	052	54,1
	204	51,8
	212	113,8
	624	236,1
	999	114,0
0707 00 10	052	94,2
	068	81,0
	624	203,7
	999	126,3
0709 10 10	220	192,0
0709 90 73	999	192,0
	052	129,6
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	204	94,4
	999	112,0
	052	49,1
	204	39,5
	212	48,3
	220	28,7
	448	24,1
	600	55,8
0805 20 11	624	54,0
	999	42,8
	204	74,2
	999	74,2
	052	47,1
0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	204	69,6
	400	82,3
	464	113,5
	600	91,8
	624	75,2
	999	79,9
	052	62,6
0805 30 20	400	72,0
	600	75,7
	999	70,1
	060	59,2
0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	400	95,5
	404	89,5
	508	87,8
	512	86,5
	528	94,5
	999	85,5
	039	106,6
	388	77,2
	400	102,4
0808 20 31	512	58,0
	528	67,2
	999	82,3

(*) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 68/96 (EFT nr. L 14 af 19. 1. 1996, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 336/97

af 25. februar 1997

om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af småblomstrede roser med oprindelse i Israel

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrkningsprodukter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 539/96⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

Forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsætter betingelserne for anvendelse af en præferencetold for stor- og småblomstrede roser, enkeltblomstrede nelliker (standard) og mangeblomstrede nelliker (spray) inden for rammerne af årlige toldkontingenter for indførsel til Fællesskabet af friske afskårne blomster;

ved Rådets forordning (EF) nr. 1981/94⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2397/96⁽⁴⁾, er der fastsat åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for afskårne blomster og blomsterknopper, friske, med oprindelse i Cypern, Jordan, Marokko og Israel;

i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 4088/87 anvendes præferencetolden for et givet produkt og en given oprindelse kun, såfremt importproduktets pris er på mindst 85 % af Fællesskabets produktionspris; bortset fra undtagelsestilfælde suspenderes præferencetolden, og tolden ifølge den fælles toldtarif anvendes for et givet produkt og en given oprindelse, såfremt:

- a) importproduktets pris for mindst 30 % af de mængder, for hvilke noteringer på de for importen repræsentative markeder er til rådighed, på to på hinanden følgende markedsdage udgør mindre end 85 % af Fællesskabets produktionspris, eller
- b) såfremt importproduktets priser for mindst 30 % af de mængder, for hvilke noteringer på de for importen repræsentative markeder er til rådighed, i løbet af en periode på fem til syv på hinanden følgende markedsdage skiftevis ligger over og under 85 % af Fællesskabets produktionspris, og importproduktets priser i denne periode har ligget under dette niveau i tre dage;

ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1985/96⁽⁵⁾ er Fællesskabets produktionspriser for nelliker og roser blevet fastsat med henblik på ordningens anvendelse;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2917/93⁽⁷⁾, er gennemførelsesbestemmelserne for ordningen blevet fastsat;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁹⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1482/96⁽¹¹⁾;

på grundlag af de konstateringer, der er foretaget efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4088/87 og (EØF) nr. 700/88, kan det fastslås, at de i artikel 2, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsatte betingelser er opfyldt for en suspension af præferencetolden for småblomstrede roser med oprindelse i Israel; tolden ifølge den fælles toldtarif bør derfor genindføres;

kontingentet af de pågældende produkter vedrører perioden fra 1. januar til 31. december 1997; suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden i den fælles toldtarif kan kun foretages indtil udgangen af denne periode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For indførsel af småblomstrede roser (KN-kode ex 0603 10 11 og ex 0603 10 51) med oprindelse i Israel suspenderes den ved forordning (EF) nr. 1981/94 fastsatte præferencetold, og tolden ifølge den fælles toldtarif genindføres.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. februar 1997.

Den anvendes senest indtil den 31. december 1997.

⁽¹⁾ EFT nr. L 382 af 31. 12. 1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT nr. L 79 af 29. 3. 1996, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 199 af 2. 8. 1994, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 327 af 18. 12. 1996, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 264 af 17. 10. 1996, s. 14.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 72 af 18. 3. 1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 264 af 23. 10. 1993, s. 33.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 188 af 27. 7. 1996, s. 22.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 337/97

af 25. februar 1997

om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melleasse⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1127/96⁽⁴⁾, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

Størrelsen af de repræsentative priser og af tillægstolden for import af hvidt sukker, rå sukker og visse sirupper er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1195/96⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 326/97⁽⁶⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1423/95, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, gør det nødvendigt at ændre de nuværende beløb i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. februar 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

⁽³⁾ EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 150 af 25. 6. 1996, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 161 af 29. 6. 1996, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 52 af 22. 2. 1997, s. 13.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. februar 1997 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, rå sukker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99

(ECU)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	22,88	4,86
1701 11 90 ⁽¹⁾	22,88	10,09
1701 12 10 ⁽¹⁾	22,88	4,67
1701 12 90 ⁽¹⁾	22,88	9,66
1701 91 00 ⁽²⁾	26,84	11,81
1701 99 10 ⁽²⁾	26,84	7,29
1701 99 90 ⁽²⁾	26,84	7,29
1702 90 99 ⁽³⁾	0,27	0,38

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, p. 3), som ændret.

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 (EFT nr. L 94 af 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. februar 1997

om en dispensationsanmodning fra Det Forenede Kongerige i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(97/140/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/79/EF⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Det Forenede Kongerige har den 1. juli 1996 afsendt en dispensationsanmodning, som Kommissionen har modtaget den 9. juli 1996, og som var ledsaget af en rapport med det i nævnte artikel 8, stk. 2, litra c), krævede indhold; anmodningen omhandlede montering af en type af en tredje stoplygte på en køretøjstype; den pågældende stoplygte er af kategori ECE S3 som nævnt i ECE-regulativ nr. 7 og monteres efter forskrifterne i ECE-regulativ nr. 48;

ifølge den fremførte begrundelse kan bestemmelserne i Rådets direktiv 76/758/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om mareringslygter, positionslygter fortil, baglygter og stoplygter på motordrevne køretøjer og på påhængskøretøjer dertil⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 89/516/EØF⁽⁴⁾, og i Rådets direktiv 76/756/EØF af 27. juli

1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om montering af lygter og lyssignaler på motordrevne køretøjer og påhængsvogne dertil⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 91/663/EØF⁽⁶⁾, ikke opfyldes af sådanne stoplygter og monteringen af dem, hvilket er korrekt; beskrivelserne af prøver og prøveresultater samt overensstemmelsen med regulativ nr. 7 og 48 garanterer imidlertid, at sikkerhedsniveauet er tilfredsstillende;

de pågældende EF-direktiver vil blive ændret, således at sådanne stoplygter kan produceres og monteres;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved Rådets direktiv 70/156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anmodning, som Det Forenede Kongerige har indgivet vedrørende dispensation for produktion af en type af en tredje stoplygte af kategori ECE S3 som nævnt i ECE-regulativ nr. 7 og montering af en sådan lygte efter forskrifterne i ECE-regulativ nr. 48 på den køretøjstype, den er bestemt for, imødekommes.

⁽¹⁾ EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 18 af 21. 1. 1997, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 54.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 265 af 12. 9. 1989, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 366 af 31. 12. 1991, s. 17.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. februar 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. februar 1997

om en dispensationsanmodning fra Det Forenede Kongerige i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(97/141/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6.
februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgiv-
ning om godkendelse af motordrevne køretøjer og
påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-
Parlamentets og Rådets direktiv 96/79/EF⁽²⁾, særlig artikel
8, stk. 2, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Det Forenede Kongerige har den 16. juli 1996 afsendt en dispensationsanmodning, som Kommissionen har modtaget den 22. juli 1996, og som var ledsaget af en rapport med det i nævnte artikel 8, stk. 2, litra c), krævede indhold; anmodningen omhandlede montering af fire typer af en tredje stoplygte på en køretøjstype; de pågældende stoplygter er af kategori ECE S3 som nævnt i ECE-regulativ nr. 7 og monteres efter forskrifterne i ECE-regulativ nr. 48;

ifølge den fremførte begrundelse kan bestemmelserne i Rådets direktiv 76/758/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om markeringsslygter, positionslygter fortil, baglygter og stoplygter på motordrevne køretøjer og på påhængskøretøjer dertil⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 89/516/EØF⁽⁴⁾, og i Rådets direktiv 76/756/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om montering af lygter og lyssignaler på motordrevne køretøjer og påhængsvogne dertil⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 91/663/EØF⁽⁶⁾, ikke opfyldes af sådanne stoplygter og monteringen af dem,

hvilket er korrekt; beskrivelserne af prøver og prøveresultater samt overensstemmelsen med regulativ nr. 7 og 48 garanterer imidlertid, at sikkerhedsniveauet er tilfredsstillende;

de pågældende EF-direktiver vil blive ændret, således at sådanne stoplygter kan produceres og monteres;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved Rådets direktiv 70/156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anmodning, som Det Forenede Kongerige har indgivet vedrørende dispensation for produktion af fire typer af en tredje stoplygte af kategori ECE S3 som nævnt i ECE-regulativ nr. 7 og montering af sådanne lygter efter forskrifterne i ECE-regulativ nr. 48 på de køretøjstyper, de er bestemt for, imødekommes.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. februar 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 18 af 21. 1. 1997, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 54.⁽⁴⁾ EFT nr. L 265 af 12. 9. 1989, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 366 af 31. 12. 1991, s. 17.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. februar 1997

om en dispensationsanmodning fra Tyskland i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(97/142/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/79/EF⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Tyskland har den 2. juli 1996 afsendt en dispensationsanmodning, som Kommissionen har modtaget den 8. juli 1996, og som var ledsaget af en rapport med det i nævnte artikel 8, stk. 2, litra c), krævede indhold; anmodningen omhandlede en type gasudladningslampe til brug i en type forlygte til en køretøjstype;

ifølge Tysklands oplysninger strider teknik og princip i den nye type gasudladningslampe og lygte mod de gældende EF-bestemmelser; beskrivelserne af prøver og prøveresultater og foranstaltningerne til opretholdelse af færdselssikkerheden er imidlertid tilfredsstillende og fører til samme sikkerhedsniveau som lamper og lygter, der opfylder kravene i de gældende direktiver, særlig Rådets direktiv 76/761/EØF⁽³⁾ om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende motordrevne køretøjers lygter til nærllys og/eller fjernlys samt vedrørende elektriske glødelamper til disse lygter, senest ændret ved Kommissionens direktiv 89/517/EØF⁽⁴⁾;

den nye type gasudladningslampe og lygte opfylder kravene i regulativ nr. 98 og 99 fra FN's Økonomiske Kommission for Europa; følgelig er det forsvarligt umiddelbart at tillade EF-typegodkendelse af genstandene for dispensationsanmodningen, nemlig en type gasudladningslampe, en lygtetype udstyret med denne lampetype og en køretøjstype, forudsat at køretøjerne er udstyret

med automatisk anordning til indstilling af forlygteniveau, forlygtevaske og et system, der automatisk sørger for, at nærlýset er tændt, også når fjernlyset er tændt;

de pågældende direktiver vil blive ændret, således at gasudladningslamper med denne nye teknologi, lygter med sådanne lamper og køretøjstyper monteret med sådanne lygter kan markedsføres;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved Rådets direktiv 70/156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anmodning, som Tyskland har indgivet vedrørende dispensation for en type gasudladningslampe til brug i en type forlygte til en motorkøretøjstype, imødekommes på den betingelse, at køretøjstypen er udstyret med automatisk anordning til indstilling af forlygteniveau, forlygtevaske og et system, der automatisk sørger for, at nærlýset er tændt, også når fjernlyset er tændt.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. februar 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 18 af 21. 1. 1997, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 96.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 265 af 12. 9. 1989, s. 15.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. februar 1997

om en dispensationsanmodning fra Tyskland i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(97/143/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/79/EF⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Tyskland har den 20. juni 1996 afsendt en dispensationsanmodning, som Kommissionen har modtaget den 27. juni 1996, og som var ledsaget af en rapport med det i nævnte artikel 8, stk. 2, litra c), krævede indhold; anmodningen omhandlede to typer gasudladningslamper til brug i to typer forlygter til en køretøjstype;

ifølge Tysklands oplysninger strider teknik og princip i de nye typer gasudladningslamper og lygter mod de gældende EF-bestemmelser; beskrivelserne af prøver og prøveresultater og foranstaltningerne til opretholdelse af færdselssikkerheden er imidlertid tilfredsstillende og fører til samme sikkerhedsniveau som lamper og lygter, der opfylder kravene i de gældende direktiver, særlig Rådets direktiv 76/761/EØF⁽³⁾ om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende motordrevne køretøjers lygter til nærlys og/eller fjernlys samt vedrørende elektriske glødelamper til disse lygter, senest ændret ved Kommissionens direktiv 89/517/EØF⁽⁴⁾;

de nye typer gasudladningslamper og lygter opfylder kravene i ECE-regulativ nr. 98 og 99; følgelig er det forsvarligt umiddelbart at tillade EF-typegodkendelse af genstandene for dispensationsanmodningen, nemlig to typer gasudladningslamper, to lygtetyper udstyret med disse lampetyper og en køretøjstype, forudsat at køretøjerne er udstyret med automatisk anordning til indstilling

af forlygteniveau, forlygtevasker og et system, der automatisk sørger for, at nærlyset er tændt, også når fjernlyset er tændt;

de pågældende direktiver vil blive ændret, således at gasudladningslamper med denne nye teknologi, lygter med sådanne lamper og køretøjstyper monteret med sådanne lygter kan markedsføres;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved Rådets direktiv 70/156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anmodning, som Tyskland har indgivet vedrørende dispensation for to typer gasudladningslamper til brug i to typer forlygter til en motorkøretøjstype, imødekommes på den betingelse, at køretøjstypen er udstyret med automatisk anordning til indstilling af forlygteniveau, forlygtevasker og et system, der automatisk sørger for, at nærlyset er tændt, også når fjernlyset er tændt.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. februar 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 18 af 21. 1. 1997, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 96.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 265 af 12. 9. 1989, s. 15.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. februar 1997

om en dispensationsanmodning fra Spanien i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den spanske udgave er autentisk)

(97/144/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/79/EF⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Spanien har den 25. juni 1996 afsendt en dispensationsanmodning, som er underbygget med materiale modtaget af Kommissionen den 11. juli 1996, og som var ledsaget af en rapport med det i nævnte artikel 8, stk. 2, litra c), krævede indhold; anmodningen omhandlede montering af en type af en tredje stoplygte på en køretøjstype; den pågældende stoplygte er af kategori ECE S3 som nævnt i ECE-regulativ nr. 7 og monteres efter forskrifterne i ECE-regulativ nr. 48;

ifølge den fremførte begrundelse kan bestemmelserne i Rådets direktiv 76/758/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om mærkingslygter, positionslygter fortil, baglygter og stoplygter på motordrevne køretøjer og på påhængskøretøjer dertil⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 89/516/EØF⁽⁴⁾, og i Rådets direktiv 76/756/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om montering af lygter og lyssignaler på motordrevne køretøjer og påhængsvogne dertil⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 91/663/EØF⁽⁶⁾, ikke opfyldes af sådanne stoplygter og monteringen af dem, hvilket er korrekt; beskrivelserne af prøver og prøveresul-

tater samt overensstemmelsen med regulativ nr. 7 og 48 garanterer imidlertid, at sikkerhedsniveauet er tilfredsstillende;

de pågældende EF-direktiver vil blive ændret, således at sådanne stoplygter kan produceres og monteres;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved Rådets direktiv 70/156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anmodning, som Spanien har indgivet vedrørende dispensation for produktion af en type af en tredje stoplygte af kategori ECE S3 som nævnt i ECE-regulativ nr. 7 og montering af en sådan lygte efter forskrifterne i ECE-regulativ nr. 48 på den køretøjstype, den er bestemt for, imødekommes.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. februar 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 18 af 21. 1. 1997, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 54.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 265 af 12. 9. 1989, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 366 af 31. 12. 1991, s. 17.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. februar 1997

om en dispensationsanmodning fra Spanien i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den spanske udgave er autentisk)

(97/145/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/79/EF⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Spanien har den 2. juni 1996 afsendt en dispensationsanmodning, som Kommissionen har modtaget den 15. juli 1996, og som var ledsaget af en rapport med det i nævnte artikel 8, stk. 2, litra c), krævede indhold; anmodningen omhandlede montering af en type af en tredje stoplygte på en køretøjstype i to varianter; den pågældende stoplygte er af kategori ECE S3 som nævnt i ECE-regulativ nr. 7 og monteres efter forskrifterne i ECE-regulativ nr. 48;

ifølge den fremførte begrundelse kan bestemmelserne i Rådets direktiv 76/758/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om markeringsslygter, positionslygter fortil, baglygter og stoplygter på motordrevne køretøjer og på påhængskøretøjer dertil⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 89/516/EØF⁽⁴⁾, og i Rådets direktiv 76/756/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om montering af lygter og lyssignaler på motordrevne køretøjer og påhængsvogne dertil⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 91/663/EØF⁽⁶⁾, ikke opfyldes af sådanne stoplygter og monteringen af dem, hvilket er korrekt; beskrivelserne af prøver og prøveresul-

tater samt overensstemmelsen med regulativ nr. 7 og 48 garanterer imidlertid, at sikkerhedsniveauet er tilfredsstillende;

de pågældende EF-direktiver vil blive ændret, således at sådanne stoplygter kan produceres og monteres;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved Rådets direktiv 70/156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anmodning, som Spanien har indgivet vedrørende dispensation for produktion af en type af en tredje stoplygte af kategori ECE S3 som nævnt i ECE-regulativ nr. 7 og montering af en sådan lygte efter forskrifterne i ECE-regulativ nr. 48 på den køretøjstype, den er bestemt for, imødekommes.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. februar 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 18 af 21. 1. 1997, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 54.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 265 af 12. 9. 1989, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 366 af 31. 12. 1991, s. 17.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. februar 1997

om en dispensationsanmodning fra Nederlandene i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den nederlandske udgave er autentisk)

(97/146/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/79/EF⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Nederlandene har den 14. juni 1996 afsendt en dispensationsanmodning, som Kommissionen har modtaget den 17. juni 1996, og som var ledsaget af en rapport med det i nævnte artikel 8, stk. 2, litra c), krævede indhold; anmodningen omhandlede montering af en type af en tredje stoplygte på en køretøjstype; den pågældende stoplygte er af kategori ECE S3 som nævnt i ECE-regulativ nr. 7 og monteres efter forskrifterne i ECE-regulativ nr. 48;

ifølge den fremførte begrundelse kan bestemmelserne i Rådets direktiv 76/758/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om markeringsslygter, positionslygter fortil, baglygter og stoplygter på motordrevne køretøjer og på påhængskøretøjer dertil⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 89/516/EØF⁽⁴⁾, og i Rådets direktiv 76/756/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om montering af lygter og lyssignaler på motordrevne køretøjer og påhængsvogne dertil⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 91/663/EØF⁽⁶⁾, ikke opfyldes af sådanne stoplygter og monteringen af dem,

hvilket er korrekt; beskrivelserne af prøver og prøveresultater samt overensstemmelsen med regulativ nr. 7 og 48 garanterer imidlertid, at sikkerhedsniveauet er tilfredsstillende;

de pågældende EF-direktiver vil blive ændret, således at sådanne stoplygter kan produceres og monteres;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved Rådets direktiv 70/156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anmodning, som Nederlandene har indgivet vedrørende dispensation for produktion af en type af en tredje stoplygte af kategori ECE S3 som nævnt i ECE-regulativ nr. 7 og montering af en sådan lygte efter forskrifterne i ECE-regulativ nr. 48 på den køretøjstype, den er bestemt for, imødekommes.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. februar 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 18 af 21. 1. 1997, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 54.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 265 af 12. 9. 1989, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 366 af 31. 12. 1991, s. 17.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. februar 1997

om dispensationsanmodninger fra Nederlandene i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den nederlandske udgave er autentisk)

(97/147/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/79/EF⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Nederlandene har den 29. maj 1996 afsendt dispensationsanmodninger, som Kommissionen har modtaget den 5. juni 1996, og som var ledsaget af en rapport med det i nævnte artikel 8, stk. 2, litra c), krævede indhold; anmodningerne omhandlede montering af to typer af en tredje stoplygte på to køretøjstyper; de pågældende stoplygter er af kategori ECE S3 som nævnt i ECE-regulativ nr. 7 og monteres efter forskrifterne i ECE-regulativ nr. 48;

ifølge den fremførte begrundelse kan bestemmelserne i Rådets direktiv 76/758/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om markeringsslygter, positionslygter fortil, baglygter og stoplygter på motordrevne køretøjer og på påhængskøretøjer dertil⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 89/516/EØF⁽⁴⁾, og i Rådets direktiv 76/756/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om montering af lygter og lyssignaler på motordrevne køretøjer og påhængsvogne dertil⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 91/663/EØF⁽⁶⁾, ikke opfyldes af sådanne stoplygter og monteringen af dem,

hvilket er korrekt; beskrivelserne af prøver og prøveresultater samt overensstemmelsen med regulativ nr. 7 og 48 garanterer imidlertid, at sikkerhedsniveauet er tilfredsstillende;

de pågældende EF-direktiver vil blive ændret, således at sådanne stoplygter kan produceres og monteres;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved Rådets direktiv 70/156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De anmodninger, som Nederlandene har indgivet vedrørende dispensation for produktion af to typer af en tredje stoplygte af kategori ECE S3 som nævnt i ECE-regulativ nr. 7 og montering af sådanne lygter efter forskrifterne i ECE-regulativ nr. 48 på de køretøjstyper, de er bestemt for, imødekommes.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. februar 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 18 af 21. 1. 1997, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 54.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 265 af 12. 9. 1989, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 366 af 31. 12. 1991, s. 17.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. februar 1997

om en dispensationsanmodning fra Italien i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(97/148/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/79/EF⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Italien har den 19. juni 1996 afsendt en dispensationsanmodning, som Kommissionen har modtaget samme dag, og som var ledsaget af en rapport med det i nævnte artikel 8, stk. 2, litra c), krævede indhold; anmodningen omhandlede montering af en type af en tredje stoplygte på to køretøjstyper; den pågældende stoplygte er af kategori ECE S3 som nævnt i ECE-regulativ nr. 7 og monteres efter forskrifterne i ECE-regulativ nr. 48;

ifølge den fremførte begrundelse kan bestemmelserne i Rådets direktiv 76/758/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om markeringsslygter, positionslygter fortil, baglygter og stoplygter på motordrevne køretøjer og på påhængskøretøjer dertil⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 89/516/EØF⁽⁴⁾, og i Rådets direktiv 76/756/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om montering af lygter og lyssignaler på motordrevne køretøjer og påhængsvogne dertil⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 91/663/EØF⁽⁶⁾, ikke opfyldes af sådanne stoplygter og monteringen af dem,

hvilket er korrekt; beskrivelserne af prøver og prøveresultater samt overensstemmelsen med regulativ nr. 7 og 48 garanterer imidlertid, at sikkerhedsniveauet er tilfredsstillende;

de pågældende EF-direktiver vil blive ændret, således at sådanne stoplygter kan produceres og monteres;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved Rådets direktiv 70/156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anmodning, som Italien har indgivet vedrørende dispensation for produktion af en type af en tredje stoplygte af kategori ECE S3 som nævnt i ECE-regulativ nr. 7 og montering af sådanne lygter efter forskrifterne i ECE-regulativ nr. 48 på de køretøjstyper, den er bestemt for, imødekommes.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. februar 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 18 af 21. 1. 1997, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 54.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 265 af 12. 9. 1989, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 366 af 31. 12. 1991, s. 17.